

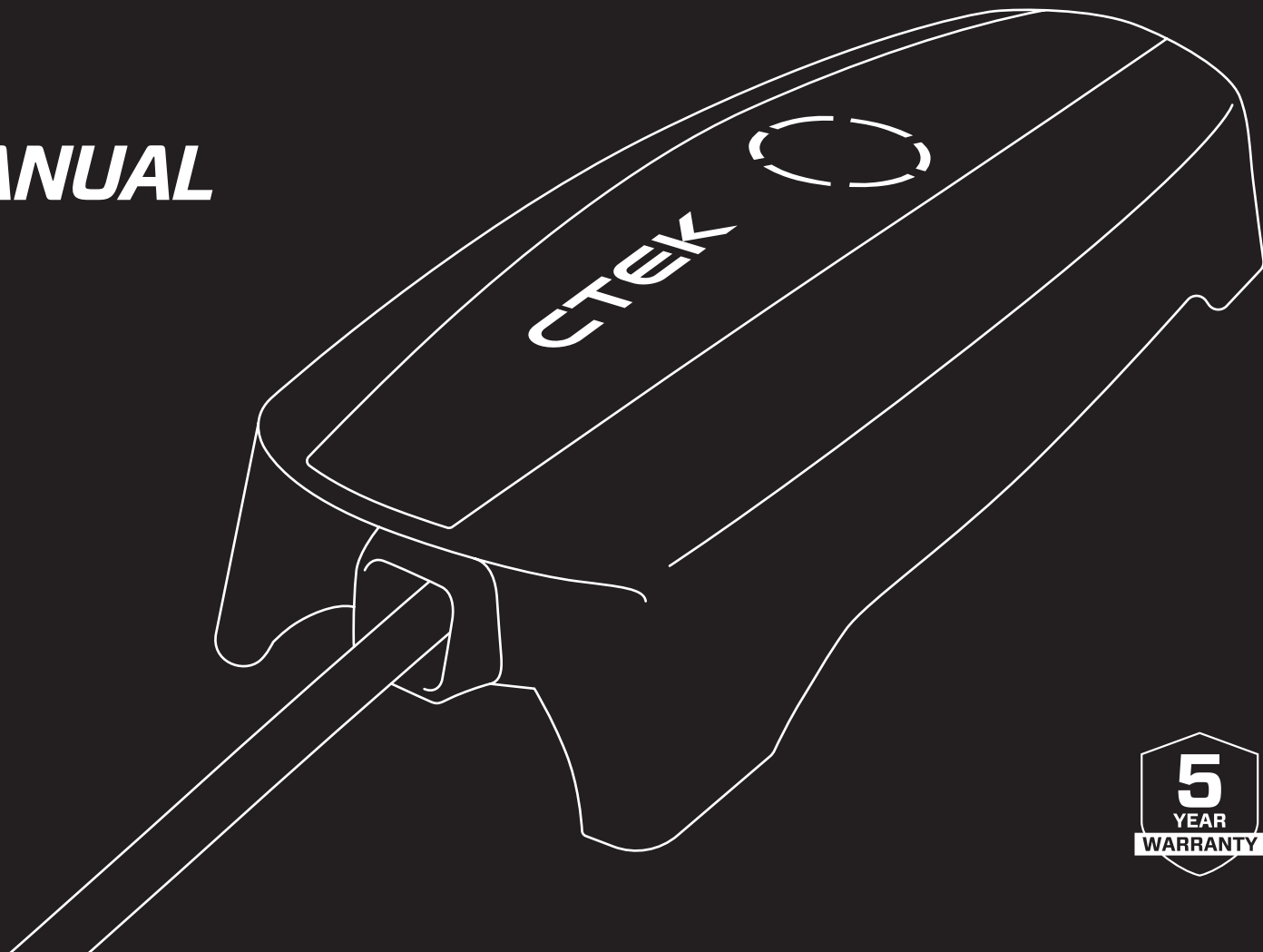
# CTEK

## ***USER MANUAL*** ***CS ONE***

*Part No: 40-330, 40-331, 40-332*



*MULTILINGUAL  
MANUAL*



# CTEK



@ctekchargers



@ctekbatterychargers



CTEK Battery Chargers



@ctek



Please read all of the instructions detailed in this user manual carefully before use.

Contents.....	3
About the CS ONE.....	4
What's in the box.....	4
Safety .....	5
Safety & recycling.....	6
Operating instructions: CS ONE .....	7
Operating instructions: CTEK App.....	9
Accessories: CS ONE.....	10
Troubleshooting & FAQ .....	11
Technical specification .....	14

## THANK YOU FOR CHOOSING CTEK

CTEK was founded in 1997 and since then we've been developing and manufacturing high-quality battery chargers with unique cutting-edge technology, for all types of lead-acid batteries.

Why? Because a battery can last 2-3 times longer if you maintain and charge it properly. This benefits the environment, saves people a lot of money and makes vehicles more reliable.

To learn more about us and our products, please visit: [www.ctek.com](http://www.ctek.com)

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RU

SK

SL

SV



## ABOUT THE CS ONE

### REVOLUTIONARY ADAPTIVE BATTERY CHARGER AND MAINTAINER

The revolutionary battery charger and intelligent maintainer with APTO™ (Adaptive Charging) technology. Hands down the most innovative battery charger ever engineered by CTEK, CS ONE comes to you with cutting-edge APTO™ technology that's so advanced it does all the thinking for you.

This is the ONE battery charger capable of delivering a whole new dimension of smartness and simplicity. ONE so ground-breaking, it supports polarity-free charging. ONE you simply plug in to the mains, attach to any 12 V battery and rely on to deliver consistently optimal performance.

We call that pure brain power, wouldn't you?

### FEATURES

- Fully automatic APTO™ (Adaptive Charging) Technology, for every type of 12 V lead acid (WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL) or 12 V lithium (LiFePO<sub>4</sub>) battery
- Groundbraking polarity free clamps that can be safely connected to either charging point. This charger cannot be connected incorrectly
- Easy to use, easy to operate – no buttons to press or modes to select - unless you want to
- Clear, bright display shows you how long is left in hours until the battery is charged and ready to go
- Can be left safely connected for long periods during maintenance charging
- New durable design to make it easy to handle, with unique mounting system on the back for quick connection to CS accessories
- 5 year warranty
- Additional advanced functions (RECOND, WAKE UP, SUPPLY & advanced settings) available via Bluetooth® connection and the CTEK App:

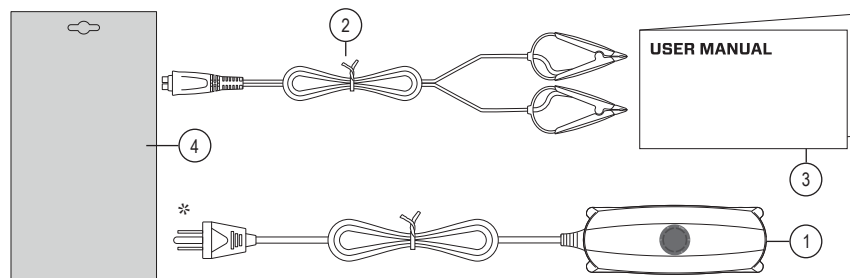
- **RECOND** option to restore and recharge lead-acid batteries.

- **WAKE UP** option to revive seemingly dead lithium and lead-acid batteries.

- **SUPPLY** to support the battery during service work and retain contact power to the vehicle during battery replacement / removal.

- **ADVANCED SETTINGS** to monitor charger voltage & amperage.

### WHAT'S IN THE BOX



NO.	ITEM	PACKAGING MATERIAL USED**	CODE OF MATERIAL	MATERIAL CATEGORY***
1	CS ONE	Transparent film	PP5	Plastics
2	Charge clamps	Cable tie	92	Composite
3	User manual	Paper	PAP22	Paper
4	Gift box	Cardboard	PAP20	Paper

\* Supply plugs may differ to suit your wall socket

\*\* Packaging elements may vary subject to the model

\*\*\* Check the provision of your municipality for the management of waste

### TUTORIALS

Scan the QR code below with your phone's camera to see the CS ONE tutorials..



**CTEK.COM/MEDIA/CSONE**



## SAFETY & RECYCLING

### ⚠️ READ ALL OF THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS BEFORE USE

- ⚠️ The charger is only designed for charging batteries according to the technical specification. Do not use the charger for any other purpose
- ⚠️ Always follow battery manufacturers' user and safety recommendations
- ⚠️ Never try to charge non-rechargeable batteries
- ⚠️ Never place the charger on top of the battery or cover the charger when charging
- ⚠️ Never charge a frozen or damaged battery
- ⚠️ Never use a charger with damaged cables. Ensure that the cables have not been damaged by hot surfaces, sharp edges or in any other way
- ⚠️ A damaged cable must be replaced by a CTEK representative using an original part supplied by CTEK. A detachable cable can be replaced by the user using an original part supplied by CTEK
- ⚠️ Never extend the charger cable to a total length of more than 3.0m. Use only original parts supplied by CTEK
- ⚠️ Extension of output cable may cause electromagnetic interference
- ⚠️ Connection to the mains supply must be in accordance with the national regulations for electrical installations
- ⚠️ Chargers with grounded mains plug must only be connected to a grounded socket outlet
- ⚠️ During charging, lead-acid batteries can emit explosive gases. Prevent sparks close to the battery. Provide for good ventilation
- ⚠️ Chargers with IP-class lower than IPX4 are designed for indoor use. See technical specification. Do not expose to rain or snow
- ⚠️ Don't leave any battery unattended for a longer period of time during charging. If any error occurs disconnect the charger manually
- ⚠️ During operation, a minimum distance of 20 cm (8 in) must be maintained between the device and the user or any persons in the same area
- ⚠️ **(IEC 7.12 ed.5) This text is applicable out-side European Countries:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- ⚠️ **(EN 7.12) This text is applicable in European Countries:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision

## DISPOSING OF THE DEVICE

### YOUR OBLIGATION AS AN END USER



Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive (2012/19/EU). The appliance may therefore only be collected and taken back separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The appliance can, for example, be taken to a municipal collection point or, where applicable, to a distributor.

This also applies to all components, sub assemblies, and consumables of the old appliance to be disposed of.

Before the old appliance can be disposed of, all old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance must be separated from the old appliance. The same applies to lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed. The end user is also responsible for deleting personal data from the old appliance.

### NOTES ON RECYCLING



Help to recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but in the recycling containers provided or in the appropriate local collection systems. Recycle electrical and electronic equipment for environmental and health protection.



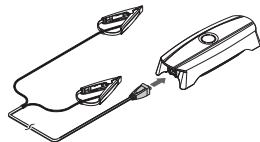
# OPERATING INSTRUCTIONS: CS ONE



Please read all of the instructions detailed in this user manual carefully before use.

## 1

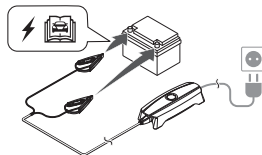
Connect the supplied battery terminal clamps to the CS ONE output port.



## 2

Connect the battery clamps to the 12 V battery.

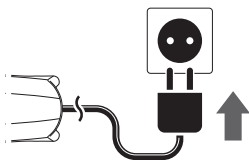
The CS ONE has built in polarity protection to prevent damage to your battery. The battery clamps can be safely installed to either terminal point.



**Note:** Refer to the vehicle / battery manufacturers guide for terminal connection points.

## 3

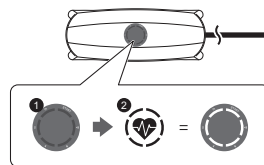
Plug the CS ONE into the supply outlet.



## 4

APTO™ Technology will now analyze the condition of the battery to be charged.

The LED indicator will cycle during this process.



**Note:** If LED indicators '2' & '8' are illuminated red, refer to the Troubleshooting section.

## 5

APTO™ Technology automatically recognizes the type of battery, and then automatically delivers a customized charging program\*.

The charge time is shown on the LED indicator.

\* Charging programs can include: ANALYZE, DESULPHATION (lead-acid only), WAKE UP, BULK, ABSORPTION, CARE



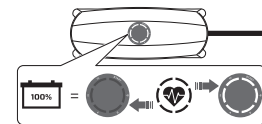
## 6

When the battery is fully charged, the CS ONE will automatically go into CARE mode and maintain a safe charge.

The CARE mode is shown by all lights on the LED indicator pulsing.

In CARE mode the battery is safe to be left on charge for long term storage on or off the vehicle.

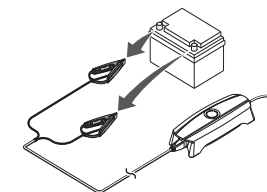
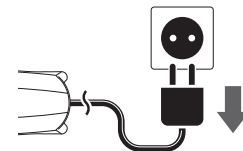
**Note:** Check the CS ONE goes into CARE mode after 80 hours. If not, the battery could be faulty. CTEK recommend to get the battery tested - it may need replacing.



## 7

Disconnect the CS ONE when the battery is and ready for use.

- To disconnect, unplug the CS ONE from the supply outlet
- Follow by removing the CS ONE battery clamps
- Store the CS ONE in a suitable location





## 8

Install the CTEK App:

- Android – On the smart mobile device go to 'Play Store' → search 'CTEK App' → 'Install'
- iOS – On the smart mobile device go to 'App store' → search 'CTEK App' → 'Get' → 'Install'



Other operating systems – Refer to the smart mobile device manual to correctly select the App store and install the CTEK App.

## 9

Establish Bluetooth® connection:

- Android – Go to 'Settings' → 'Connected Devices' → 'Connection preferences' → 'Bluetooth®' → 'Activate'
- iOS – Go to 'Settings' → 'Bluetooth®' → toggle to activate

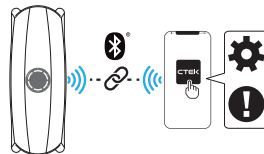


Other operating systems – Refer to the smart mobile device manual to correctly establish the Bluetooth® connection.

## 10

Open the CTEK App:

- Follow the instructions when prompted in the CTEK App to register an account
- Follow the instructions when prompted in the CTEK App to pair with the CS ONE



**Note:** The CS ONE is ready for pairing for 2 minutes after being powered on. This can be indicated by the blue LED's blinking.

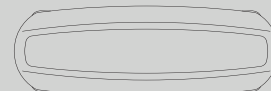


## + ACCESSORIES

A range of CTEK accessories can be used with the CS ONE as shown, visit [www.ctek.com](http://www.ctek.com) for more information and compatibility requirements.

### CS ONE BUMPER

Part no. 40-476



### CS WALL MOUNT

Part no. 40-375



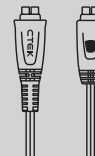
### CTEK STORAGE CASE

Part no. 40-517



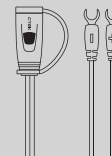
### CS CONNECT ADAPTER CABLE

Part no. 40-376



### CS CONNECT U-TERMINAL

Part no. 40-377  
Requires CS CONNECT ADAPTER CABLE





# TROUBLESHOOTING & FAQ

For further FAQ's, troubleshooting and support contact details, visit [www.ctek.com](http://www.ctek.com) for more information.

## QUESTION

## ANSWER

## ACTION

The CS ONE shows two BLINKING red lights, what does that mean?



This indicates that the CS ONE does not work as it should.

Disconnect from battery and supply outlet → wait several minutes → reconnect and try again.

If this happens every time the CS ONE is used, please contact the dealer, the CS ONE may be broken and need to be replaced.

The CS ONE shows two steady red lights, what does that mean?



This indicates that there is either a faulty connection to the battery or the battery being charged is faulty.

If the indication shows immediately when attempting a charge → check that the connection is not short circuited or the battery voltage is not higher than 16V.

If the indication shows some time after charging has started, this means the charge is interrupted as there might be something wrong with the battery. Disconnect all possible consumers and try again. If the problem persists, CTEK recommend to get the battery tested - it may need replacing.

The white lights keeps circling on the CS ONE after the battery is connected, why?



The circling white light on the CS ONE shows that the charger seeking / analyzing the battery. If this process takes longer than 60 seconds, it is an indication of poor contact between the battery and the charger - or a battery drained too low (<1,5V for lead acid and a lithium that has closed down, Under Voltage Protection).

Check all connection points, including connections into the CS ONE. If the problem persists, using the free CTEK APP begin the 'WAKE UP' procedure to start the charge.

If the problem persists, CTEK recommend to get the battery tested - it may need replacing.

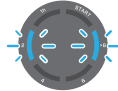
What does it mean when the 'START' indicator is blinking?



It means that the battery does not have enough power to start the vehicle.

Continue to charge until the 'START' indicator becomes permanently lit.

The CS ONE shows two BLINKING blue lights, what does that mean?



The CS ONE is ready to be paired with a mobile device via Bluetooth®.

This can be seen during the first 2 minutes after powering on.

The CS ONE shows two steady blue lights, what does that mean?



Bluetooth® connection is verified

The CTEK APP can now be used to control the CS ONE.

What is the Bluetooth® range of the CS ONE?



The Bluetooth® range of the CS ONE is approximately 33 ft (10 m).

No action required.

The CS ONE shows two steady white lights, '8' and '2', what does that mean?










It means that the CTEK APP is being used and controlling the CS ONE.

No action required.





# TROUBLESHOOTING & FAQ

QUESTION	ANSWER	ACTION
What does it mean when all LED segments are pulsing slowly with a white colour?	 This means the battery is fully charged and the CS ONE has gone into maintenance 'CARE' mode.	The battery can now be used.  In 'CARE' mode the battery is safe to be left on charge for long term storage on or off the vehicle.
The CTEK APP cannot find the CS ONE, the status is shown as being offline, why?	 Connection between the CS ONE and the mobile device is faulty.	Check that Bluetooth® is active on the mobile device.  Check that the mobile device and the CS ONE are within the receiving range of the Bluetooth®.
Trying to 'WAKE UP' the CS ONE via the CTEK app, but the battery doesn't start, why?	 This indicates that there is either a faulty connection to the battery or the battery being charged is faulty.	Disconnect the battery from the vehicle or from the load → run wake up procedure again.  If it still does not work, the battery might be broken or has closed down (LiFePO4).  CTEK recommend to get the battery tested - it may need replacing.
Cannot choose the 'WAKE UP' function on the app, why is it missing?	 'WAKE UP' is only available when the CS ONE cannot find the battery.	Open the app and start the CS ONE - but doesn't connect the charger to the battery (or to recommended charge points) it will show up on the app directly.
How does the 'SUPPLY' function work in the CTEK APP?	 In 'SUPPLY' the CS ONE works as a supply unit, giving out a constant voltage of 13,6 volt and as much current as required (max 8 ampere). There is also an output power limit of 100 watt.	No action required.
I have used the 'SUPPLY' function from the CTEK APP but it will not go back to charging, why?	 The charging mode will need to be changed via the CTEK APP.	After using the 'SUPPLY' function from the CTEK APP, choose the operation 'RESET TO 'APTO' to make the battery charge again.
How does the 'RECOND' function work in the CTEK APP?	 The 'RECOND' function should only be used on wet lead acid batteries (Not Lithium LiFePO4, GEL or AGM batteries).  In 'RECOND' the CS ONE will firstly go through all of the charging steps until the battery is fully charged. The voltage is then raised in a controlled way to prevent acid stratification and prolong battery life.  'RECOND' should only be used 1-2 times per year.	No action required
What type of batteries can CS ONE charge?	The CS ONE charges all types of 12 V batteries from 3Ah up to 180Ah.	See 'TECHNICAL SPECIFICATION' for further information.
Does the CS ONE work with other CTEK Accessories?	The optional CS CONNECT ADAPTER CABLE will be required to make the CS ONE compatible with the CTEK accessories.	See 'ACCESSORIES: CS ONE' for further information.
Do I need to register my charger to have the 5 year warranty time?	No.	Should any issues arise, please contact you supplier. If the supplier is unable to help, please contact CTEK directly.



## TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL NUMBER	1098
INPUT	220–240 VAC, 47–63 Hz, 1.2 A
OUTPUT	12 V, 8.0 A
START VOLTAGE	1.5 V Lead-acid battery types   1.5 V Lithium battery types
BACK CURRENT DRAIN*	Corresponding to less than 1.5 Ah/month
RIPPLE**	Less than 4 %
AMBIENT OPERATING TEMPERATURE	-22°F to +122°F (-30°C to +50°C)
BATTERY CHEMISTRY	Lead-acid, Lithium-ion
BATTERY TYPES	12 V Lead-acid battery types: WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL   12 V Lithium battery types: LiFePO <sub>4</sub>
BATTERY CAPACITY	3–180 Ah
INGRESS PROTECTION	IP65
TEMPERATURE COMPENSATION	Built in charge voltage compensation according to ambient temperature
NET WEIGHT (UNIT WITH CABLES)	1.5 lbs (0.675 Kg)
DIMENSIONS (L X W X H)	9.25 x 3.4 x 2 in (235 x 88 x 52 mm)
MAINS CABLE LENGTH (INPUT)	55 in (1.4 m)
MAX. RF OUTPUT POWER (EIRP), BLUETOOTH® LOW ENERGY	5.93 dBm
RF EXPOSURE (MAX. E-FIELD STRENGTH)	8.18 V/m (limit: 61 V/m)
WARRANTY	5 years

\* ) Back current drain is the current that drains the battery if the charger is not connected to the mains. CTEK chargers have a very low back current.

\*\* ) The quality of the charging voltage and charging current is very important. A high current ripple heats up the battery which has an aging effect on the positive electrode. High voltage ripple could harm other equipment that is connected to the battery. CTEK battery chargers produce very clean voltage and current with low ripple.

## LIMITED WARRANTY

CTEK Sweden AB, issues this limited warranty to the original purchaser of this product. This limited warranty is not transferable. The warranty applies to manufacturing faults and material defects for 5 years from the date of purchase. The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase. This warranty is void if the battery charger has been opened, handled carelessly or repaired by anyone other than CTEK Sweden AB or its authorised representatives. One of the screw holes in the bottom of the charger is sealed. Removing or damaging the seal will void the warranty. CTEK Sweden AB makes no warranty other than this limited warranty and is not liable for any other costs other than those mentioned above, i.e. no consequential damages.

Moreover, CTEK Sweden AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, CTEK Sweden AB, declares that the radio equipment type, CS ONE (1098) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BLUETOOTH®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by CTEK is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## SUPPORT

CTEK offers a professional customer support. Get in touch using one of the following:



support.ctek.com



support@ctek.com



+46 10 344 88 10



Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Sisällys.....	99
Tietoja cs onesta.....	100
Pakkauksen sisältö .....	100
Turvallisuus .....	101
Turvallisuus ja kierrätys.....	102
Käyttöohjeet: cs one .....	103
Käyttöohjeet: ctek-sovellus .....	105
Lisävarusteet: cs one .....	106
Vianmääritys ja usein kysytyt kysymykset .....	107
Tekniset tiedot .....	110

## KIITOS CTEKIN VALINNASTA

CTEK perustettiin vuonna 1997, ja siitä lähtien olemme kehittäneet ja valmistaneet ainutlaatuisen huipputeknologiaan perustuvia laadukkaita akkulatureita kaiken tyyppisiä lyijyhappoakkuja varten.

Miksi? Koska akku kestää 2–3 kertaa pidempään, jos ylläpidät ja lataat sitä oikein. Tämä hyödyttää ympäristöä, säästää rahaa ja parantaa ajoneuvojen luotettavuutta.

Lisätietoja meistä ja tuotteistamme saat seuraavasta osoitteesta: [www.ctek.com](http://www.ctek.com)



## TIETOJA CS ONESTA

### VALLANKUMOUKSELLINEN MUKAUTUVA AKKU- JA YLLÄPITOLATURI

APTO™-teknologiaa (mukautuvaa latausta) hyödyntävä mullistava akkulaturi ja älykäs ylläpitolaturi. CS ONE on CTEK:n kaikkien aikojen innovatiivisin akkulaturi, jonka huippuluokan APTO™-teknologia on niin edistyksellinen, että se hoitaa ajattelun puolestasi.

ONE-akkulaturi antaa älykkäälle ja yksinkertaiselle lataamiselle täysin uuden merkityksen. CS ONE on niin edistyksellinen, ettei sinun tarvitse välittää plus- ja miinusnavoista. Kytke vain CS ONE verkkovirtaan ja liitä mihin tahansa 12 V:n akkuun, ja se toimii aina optimaalisesti.

Tämä on todellista älykkyyttä, vai mitä?

### OMINAISUUDET

- Täysin automaattinen APTO™-teknologia (mukautuva lataus) kaiken tyyppisille 12 V:n lyijyhappoakuille (WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL) tai 12 V:n litiumakuille (LiFePO<sub>4</sub>).
- Mullistavat napaisuudesta vapaat puristusliittimet voidaan liittää turvallisesti kumpaan tahansa latauspisteeseen. Tätä laturia ei voi liittää väärin.
- Helppo käyttää – ei painettavia painikkeita tai valittavia tiloja, paitsi niin halutessasi.
- Kirkas, selkeä näyttö kertoo, kuinka monen tunnin kuluttua akku on ladattu ja käyttövalmis.
- Voidaan jättää turvallisesti kytkettynä ylläpitolataukseen pitkiksikin ajoiksi.
- Uusi kestävä muotoilu tekee laturista helpon käsitellä. Taustapuolella on ainutlaatuinen CTEK-kiinnitysjärjestelmä, mahdollistaen CS-lisävarusteiden käteväen käytön.
- 5 vuoden takuu
- Edistykselliset lisätoiminnot RECOND (akun elvytys), WAKE UP (akun herätys), SUPPLY (virtalähdetoiminto) ja muut lisävalinnat ovat käytettävissä Bluetooth®-yhteydellä ja ilmaisella CTEK-sovelluksella:

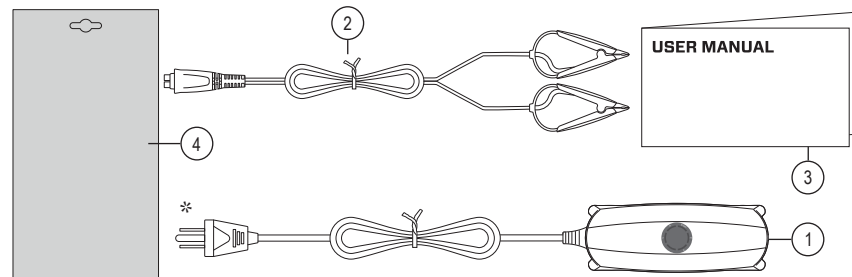
- **RECOND**-toiminto elvyttää akkukapasiteettia kerrostumasta kärsivä "määrät" lyijyhappoakut ja palauttaa niiden kapasiteettia.

- **WAKE UP** -toiminto herättää pahasti syväpurkautuneet litium- ja lyijyakut ja mahdollistaa jälleen niiden lataamisen.

- **SUPPLY**-toiminto tukee akun virransyöttöä huoltotöiden aikana ja säilyttää ajoneuvon jännitteen akun vaihdon tai irrotuksen ajaksi.

- **Lisäasetusten** avulla voit seurata latausjännitettä ja latausvirtaa.

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



OSA-	NUMERO	KÄYTETTY PAKKAUSMATERIAALI**	MATERIAALIN KOODI	MATERIAALILUOKKA***
1	CS ONE	Läpinäkyvä kalvo	PP5	Muovi
2	Latausliittimet	Nippuside	92	Komposiitti
3	Käyttöopas	Paperi	PAP22	Paperi
4	Pakkaus	Pahvi	PAP20	Paperi

\* Virtapistokemallit voivat vaihdella pistorasiatyyppin mukaan.

\*\* Pakkauksen elementit voivat vaihdella mallin mukaan.

\*\*\* Tarkista kuntasi ohjeistus materiaalin kierrätyksen osalta.

### OPETUSOHJELMAT

Skannaa alla oleva QR-koodi puhelimesi kameralla nähdäksesi CS ONE opetusohjelmat.



[CTEK.COM/MEDIA/CSONE](https://www.ctek.com/media/cstone)



## TURVALLISUUS JA KIERRÄTYS

### ⚠ LUE KAIKKI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- ⚠ Laturi on suunniteltu vain teknisten tietojen mukaisten akkujen lataamiseen. Älä käytä laturia mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- ⚠ Noudata aina akkujen valmistajan käyttö- ja turvallisuusohjeita.
- ⚠ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ⚠ Älä milloinkaan aseta laturia akun päälle tai peitä laturia lataamisen aikana.
- ⚠ Älä milloinkaan lataa jäähtynyttä tai vaurioitunutta akkua.
- ⚠ Älä milloinkaan käytä laturia, jonka kaapelit ovat vaurioituneet. Varmista, ettei kaapeleissa ole kuumien pintojen tai terävien kulmien aiheuttamia vaurioita tai muita vaurioita.
- ⚠ Vaurioitunut kaapeli on vaihdettava CTEKin edustajalla CTEKin toimittamaan alkuperäiseen varaosaan. Käyttäjä voi vaihtaa irrotettavan kaapelin CTEKin toimittamaan alkuperäiseen varaosaan.
- ⚠ Latauskaapelin kokonaispituus ei saa ylittää 3,0 metriä jatkoakapelia käytettäessä. Käytä vain CTEKin toimittamia alkuperäisiä osia.
- ⚠ Latauskaapelin jatkoakapeli voi aiheuttaa sähkömagneettisia häiriöitä.
- ⚠ Kytentä verkkovirtaan on tehtävä sähköasennuksista annettujen kansallisten määräysten mukaan.
- ⚠ Maadoitetulla verkkoistokkeella varustetut laturit saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- ⚠ Lyijyhappoakuista voi purkautua räjähtäviä kaasuja latauksen yhteydessä. Estä kipinäntoimi akun lähellä. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- ⚠ Laturit, joiden IP-luokka on pienempi kuin IPX4, on tarkoitettu sisäkäyttöön. Katso tekniset tiedot. Älä altista sateelle tai lumelle.
- ⚠ Älä jätä akkua valvomatta pitkäksi ajaksi varsinaisen latausvaiheen aikana. Jos virhetilanteita ilmenee, irrota laturi manuaalisesti.
- ⚠ Käytön aikana laitteen ja käyttäjän tai samalla alueella olevien henkilöiden välillä on oltava vähintään 20 cm (8 tuumaa).
- ⚠ (IEC 7.12 ed.5) Tämä teksti koskee muita kuin Euroopan maita: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo käyttöä tai antaa siihen ohjeita. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- ⚠ (EN 7.12) Tämä teksti koskee Euroopan maita: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

## LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

### VELVOLLISUUTESI LOPPUKÄYTTÄJÄNÄ



Tuotteet, joissa on yllivattu roskakorin symboli ja yksi musta palkki alla, sisältävät osia, joita on käsiteltävä WEEE-direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tämän vuoksi laitteen saa kerätä ja ottaa takaisin vain lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä erillään, eli sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite voidaan viedä esimerkiksi kunnalliseen keräyspisteeseen tai mahdollisuuksien mukaan jälleenmyyjälle.

Tämä koskee myös kaikkia hävitettävän vanhan laitteen komponentteja, osakoonpanoja ja kulutusosia.

Ennen kuin vanha laite voidaan hävittää, kaikki vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, on erotettava vanhasta laitteesta. Tämä koskee myös polttimoita, jotka voidaan poistaa vanhasta laitteesta niitä tuhoamatta. Loppukäyttäjä vastaa tämän lisäksi henkilötietojen poistamisesta vanhasta laitteesta.

### KIERRÄTYSTÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA



Auta kierrättämään kaikki tällä symbolilla merkityt materiaalit. Älä hävitä tällaisia materiaaleja, etenkin pakkauksia, kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne käytettävissä oleviin kierrätysasiantuntijoihin tai asianmukaisiin paikallisiin keräysjärjestelmiin.

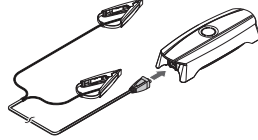
Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaitteet ympäristön ja terveyden suojelemiseksi.



# KÄYTTÖOHJEET: CS ONE

## 1

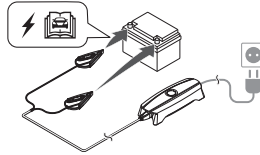
Liitä mukana toimitetut puristusliittimillä varustetut latauskaapelit CS ONE -lähtöliitäntään.



## 2

Liitä puristusliittimet 12 V:n akkuun.

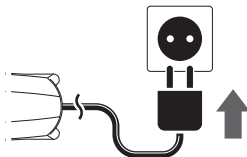
CS ONE -laturissa on sisäänrakennettu vääränapaisuuden suojaus, joka estää akun vaurioitumisen. Puristusliittimet voidaan asentaa turvallisesti kumpaankin tahansa latauspisteeseen.



**Huomautus:** Katso latauspisteiden sijainti ajoneuvon tai akun valmistajan oppaasta.

## 3

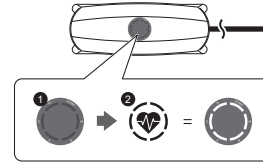
Kytke CS ONE pistorasiaan.



## 4

Ladattavan akun kunto analysoidaan nyt APTO™-teknologialla.

LED-merkkivalot syttyvät pyörivään liikkeeseen tämän prosessin aikana.



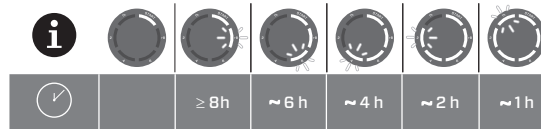
**Huomautus:** Jos LED-merkkivalot "2" ja "3" palavat punaisina, perehdy Viannääritys-osioon.

## 5

APTO™-teknologia tunnistaa automaattisesti akun tyypin ja suorittaa sen jälkeen automaattisesti mukautetun latausohjelman\*.

Jäljellä oleva latausaika näkyy LED-merkkivaloissa.

\* Mahdolliset latausohjelmat ovat seuraavat: ANALYZE, DESULPHATION (vain lyijyhappo), WAKE UP, BULK, ABSORPTION, CARE



	≥ 8h	~ 6 h	~ 4 h	~ 2 h	~ 1 h	

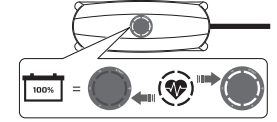


Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

## 6

Kun akku on latautunut täyteen, CS ONE siirtyy automaattisesti CARE-tilaan ja ylläpitää turvallista latausta.

CARE-tila osoitetaan LED-ilmaisimen kaikkien merkkivalojen sykkimisellä.



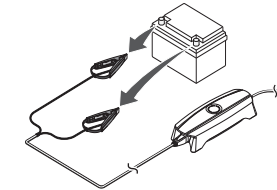
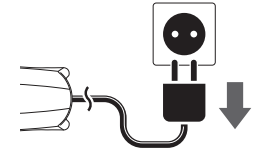
CARE-tilassa akun voi jättää ylläpitolataukseen ajoneuvoon kytkettynä tai irrallisena turvallisesti, pitkäaikaisen säilytyksen ajaksi.

**Huomautus:** Varmista, että CS ONE siirtyy CARE-tilaan 80 tunnin kuluessa. Muussa tapauksessa akku voi olla viallinen. CTEK suosittelee akun testaamista, sillä se on ehkä vaihdettava.

## 7

Irrota CS ONE, kun akku on latautunut ja se on valmiina käyttöön.

- Irrota CS ONE irrottamalla sen pistoke pistorasiasta.
- Jatka irrottamalla CS ONE -laturin puristusliittimet.
- Säilytä CS ONE -laturia sopivassa paikassa.





## KÄYTTÖOHJEET: CTEK-SOVELLUS

### 8

Asenna CTEK-sovellus:

- Android – Siirry älypuhelimella "Play Kauppaan" → hae "CTEK App" → "Asenna"
- iOS – Siirry älypuhelimella "App Storeen" → hae "CTEK App" → Hanki → "Asenna"



Muut käyttöjärjestelmät – Katso älypuhelimien käyttöoppaasta, miten voit valita sovelluskaupan ja asentaa CTEK-sovelluksen oikein.

### 9

Muodosta Bluetooth®-yhteys:

- Android – "Valitse Asetukset" → "Yhdistetyt laitteet" → "Yhteysasetukset" → "Bluetooth®" → "Ota käyttöön"
- iOS – "Valitse Asetukset" → "Bluetooth®" → varmista että yhteys on päällä

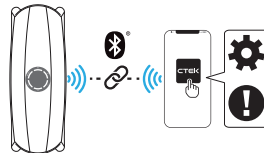


Muut käyttöjärjestelmät – Katso älypuhelimien käyttöoppaasta, miten voit muodostaa Bluetooth®-yhteyden oikein.

### 10

Avaa CTEK-sovellus:

- Noudata ohjeita, kun sinua pyydetään rekisteröimään tili CTEK-sovelluksessa.
- Noudata ohjeita, kun sinua pyydetään muodostamaan pariiliitos CS ONE -laturiin CTEK-sovelluksessa.



**Huomautus:** CS ONE -laturi voi muodostaa pariiliitoksen 2 minuuttia virran kytkemisen jälkeen. Tämä näkyy sinisen LED-merkkivalon vilkkumisena.

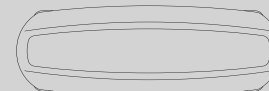


## + LISÄVARUSTEET

CS ONE -laturin kanssa voi käyttää lukuisia CTEK-lisävarusteita. Lisätietoja ja yhteensopivuusvaatimukset löydät osoitteesta [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

### CS ONE BUMPER

Tuotenumro 40-476



### CS WALL MOUNT

Tuotenumro 40-375



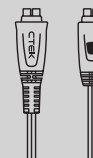
### CTEK STORAGE CASE

Tuotenumro 40-517



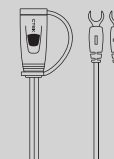
### CS CONNECT ADAPTER CABLE

Tuotenumro 40-376



### CS CONNECT U-TERMINAL









Tuotenumro 40-377  
Vaatii CS CONNECT ADAPTER CABLE -kaapelin.





# VIANMÄÄRITYS JA USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET








Muita usein kysyttyjä kysymyksiä, vianmäärittämissä ja tuen yhteystiedot löydät osoitteesta [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

KYSYMYKSET	VASTAUS	TOIMENPIDE
CS ONE -laturissa VILKKUU kaksi punaista valoa, mitä se tarkoittaa?	 <p>Tämä tarkoittaa, että CS ONE -laturi ei toimi odotetusti.</p>	Irrota laturi sekä akusta että verkkovirrasta → odota muutama minuutti → kytke laturi uudelleen ja yritä käynnistää lataus.  Jos näin tapahtuu aina, kun CS ONE -laturi kytketään, ota yhteyttä jälleenmyyjään. CS ONE saattaa olla rikki ja on ehkä vaihdettava.
CS ONE -laturissa palaa kaksi vilkkumatonta punaista valoa, mitä se tarkoittaa?	 <p>Tämä tarkoittaa, että kytkentä akkuun on puutteellinen, tai että ladattava akku on viallinen.</p>	Jos valot syttyvät heti kun yrität ladata akkua → tarkista, ettei kytkentä ole oikein ja ettei akun jännite ole suurempi kuin 16 V.  Jos valot syttyvät jonkin aikaa lataamisen aloittamisen jälkeen, lataus on keskeytynyt, koska akku on mahdollisesti viallinen. Irrota kaikki mahdolliset sähköä kuluttavat laitteet akusta ja yritä uudelleen. Jos ongelma ei häviä, CTEK suosittelee akun testaamista, sillä se on ehkä vaihdettava.
Valkoiset valot tekevät edelleen pyörimisliikettä CS ONE -laturissa akkuun kytkemisen jälkeen, miksi?	 <p>CS ONE -laturin pyörivä valkoisen valo kertoo, että laturi etsii tai analysoi akkua. Jos prosessi kestää yli 60 sekuntia, se kertoo, että akun ja laturin välinen kontakti on huono tai että akku on täysin tyhjä (jännite on &lt;math&gt;&lt;1,5\text{ V}&lt;/math&gt; liijyhappoakussa, tai litium-akun alijännitesuoja on kytketty päälle).</p>	Tarkista kaikki kytkennät – myös latauskaapelin kytkentä CS ONE -laturiin. Jos ongelma ei häviä, käytä ilmaisen CTEK APP -sovelluksen "WAKE UP" -toimintoa latauksen aloittamiseen.  Jos ongelma ei häviä, CTEK suosittelee akun testaamista, sillä se on ehkä vaihdettava.
Mitä "START"-merkkivalon vilkkuminen tarkoittaa?	 <p>Akussa ei ole riittävästi virtaa ajoneuvon käynnistämiseen.</p>	Jatka lataamista, kunnes "START"-merkkivalo alkaa palaa jatkuvasti.
CS ONE -laturissa VILKKUU kaksi sinistä valoa, mitä se tarkoittaa?	 <p>CS ONE -laturi on valmiina liitettäväksi mobiililaitteen pariin Bluetooth®-yhteyden välityksellä.</p>	Tämä näkyy ensimmäisten 2 minuutin aikana virran kytkemisen jälkeen.
CS ONE -laturissa palaa kaksi sinistä valoa, mitä se tarkoittaa?	 <p>Bluetooth®-yhteys on vahvistettu.</p>	CTEK-sovellusta voidaan nyt käyttää CS ONE -laturin ohjaamiseen.
Mikä on CS ONE -laturin Bluetooth®-kantama?	 <p>CS ONE -laturin Bluetooth®-kantama on noin 10 metriä (33 jalkaa).</p>	Ei vaadi toimenpiteitä.
CS ONE -laturissa palaa kaksi valkoista valoa, "<math><8^{\circ}</math>" ja "<math>2^{\circ}</math>". Mitä se tarkoittaa?	 <p>Se tarkoittaa, että CS ONE -laturia ohjataan CTEK-sovelluksella.</p>	Ei vaadi toimenpiteitä.





# VIANMÄÄRITYS JA USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

KYSYMYKSET	VASTAUS	TOIMENPIDE
Mitä tarkoittaa, kun kaikki LED-segmentit sykkivät hitaasti valkoisena?	 Se tarkoittaa, että akku on ladattu täyteen ja CS ONE on siirtynyt "CARE"-ylläpitolatauksen tilaan.	Akkua voi nyt käyttää. "CARE"-tilassa ajoneuvoon kiinnitettyä tai irrallista akkua voi ylläpitoladata turvallisesti pitkäaikaisen säilytyksen aikana.
CTEK-sovellus ei löydä CS ONE -laturia ja laturi näyttää olevan offline-tilassa. Miksi?	 CS ONE -laturin ja mobiililaitteen välinen yhteys on viallinen.	Tarkista, että Bluetooth® on käytössä mobiililaitteessa. Tarkista, että sekä mobiililaitteella että CS ONE ovat Bluetooth®-yhteyden toiminta-alueella.
Yritän käyttää CS ONE -laturin "WAKE UP" -toimintoa CTEK-sovelluksella, mutta akun lataaminen ei käynnisty. Miksi?	 Tämä tarkoittaa, että liitäntä akkuun on puutteellinen tai että ladattava akku on viallinen.	Irrota akku ajoneuvosta tai sähköä kuluttavista laitteista → yritä suorittaa toimenpide uudelleen. Jos akun lataaminen ei edelleenkään onnistu, akku saattaa olla rikki tai se on sulkenut itsensä kokonaan (LiFePO4). CTEK suosittelee akun testaamista, sillä se on ehkä vaihdettava.
"WAKE UP" -toimintoa ei voi valita sovelluksessa. Miksi?	 "WAKE UP" -toiminto on käytettävissä vain silloin, kun CS ONE ei löydä akkua.	Avaa sovellus ja käynnistä CS ONE, mutta älä kytke laturia akkuun (tai suositeltuihin latauskohtiin). Herätystoiminto näkyy suoraan sovelluksessa.
Mitä CTEK-sovelluksen "SUPPLY"-toiminto tekee?	 "SUPPLY"-tilassa CS ONE toimii virtalähteenä, joka antaa 13,6 voltin vakiojännitteen ja niin paljon virtaa, kun sitä tarvitaan (enintään 8 ampeeria). Lähtöteho on rajoitettu 100 wattiin.	Ei vaadi toimenpiteitä.
Olen käyttänyt CTEK-sovelluksen "SUPPLY"-toimintoa (virransyöttöä), mutta laturi ei siirry lataustilaan.	 Lataustila on vaihdettava CTEK-sovelluksessa.	Valitse CTEK-sovelluksen "SUPPLY"-toiminnon käytön jälkeen RESET TO "APTO" -toiminto, jotta akun lataus käynnistyy uudelleen.
Mitä CTEK-sovelluksen RECONC-toiminto tekee?	 "RECONC"-toimintoa kuuluu käyttää vain märkien lyijyhappoakkujen kanssa (ei litium-LiFePO4-, hyttelö- tai AGM-akkujen kanssa). "RECONC"-tilassa CS ONE käy ensin läpi koko normaalin latausprosessin, kunnes akku on ladattu täyteen. Tämän jälkeen jännitettä nostetaan hallitusti, mikä poistaa ja ennaltaehkäisee akkukahapon kerrostumista ja pidentää akun käyttöikää. "RECONC"-toimintoa tulisi käyttää vain kerran tai kaksi vuodessa.	Ei vaadi toimenpiteitä.
Minkä tyyppisiä akkuja CS ONE -laturilla voi ladata?	CS ONE lataa kaikenlaisia 12 V:n akkuja (kapasiteetiltaan 3–180 Ah).	Lisätietoja on kohdassa "TEKNISET TIEDOT".
Toimiiko CS ONE -laturi muiden CTEK-lisävarusteiden kanssa?	Lisävarusteena saatava CS CONNECT ADAPTER CABLE tarvitaan, jotta CS ONE -laturi olisi yhteensopiva muiden CTEK-lisävarusteiden kanssa.	Lisätietoja on kohdassa "LISÄVARUSTEET: CS ONE".
Pitääkö laturi rekisteröidä, jotta saan sille viiden vuoden takuun?	Ei tarvitse.	Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi. Jos jälleenmyyjä ei osaa auttaa, ota yhteyttä suoraan CTEK:n asiakaspalveluun.



## TEKNISET TIEDOT

MALLINUMERO	1098
SYÖTTÖTEHO	220–240 V AC, 47–63 Hz, 1,2 A
ANTOTEHO	12 V, 8,0 A
LÄHTÖJÄNNITE	1,5 V:n lyijyhappotyypiset akut   1,5 V:n litiumionityypiset akut
VUOTOVIRTA*	Alle 1,5 Ah / kuukausi
AALTOISUUS**	Alle 4 %
KÄYTTÖLÄMPÖTILA	-30 °C – +50 °C (-22 °F – +122 °F)
AKKUTYYPPI	Lyijyhappo, litiumioni
AKKUTYYPIT	12 V:n lyijyhappotyypiset akut: WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL   12 V:n litiumityypiset akut: LiFePO <sub>4</sub>
AKKUKAPASITEETTI	3–180 Ah
IP-LUOKITUS	IP65
LÄMPÖTILAKOMPENSOINTI	Sisäänrakennettu latausjännitteen kompensointi ympäristön lämpötilan mukaan
NETTOPAINO (LAITE KAAPELEILLA)	0,675 kg (1,5 paunaa)
MITAT (P x L x K)	235 x 88 x 52 mm (9,25 x 3,4 x 2 tuumaa)
VERKKOVIRTAKAAPELIN PITUUS (TULO)	1,4 m (55 tuumaa)
TAAJUUSKAISTA	2402 - 2480 Hz
RADIOTAAJUUKSIEN MAKSIMILÄHTÖTEHO (EIRP), WIFI®	20 dBm
RADIOTAAJUUKSIEN MAKSIMILÄHTÖTEHO (EIRP), BLUETOOTH® LOW ENERGY	5.93 dBm
RADIOTAAJUUKSILLE ALTISTUMINEN (E-KENTÄN MAKSIMIVOIMAKKUUS)	8.18 V/m (limit: 61 V/m)
TAKUU	5 vuotta

\*) Vuotovirralla tarkoitetaan virtaa, joka tyhjentää akkua, jos laturi ei ole kytkettynä verkkovirtaan. CTEK-laturien vuotovirta on erittäin alhainen.

\*\*) Latausjännitteen ja latausvirran laatu on erittäin tärkeää. Suuri virran aaltoisuus kuumentaa akkua ja lyhentää akun positiivisen elektrodin käyttöikää. Suuri jännitealtoisuus voi vaurioittaa muita laitteita, jotka on kytketty akkuun. CTEK-akkulaturit tuottavat erittäin puhdasta jännitettä ja virtaa, jossa on erittäin vähän aaltoisuutta.

## RAJOITETTU TAKUU

CTEK Sweden AB myöntää tämän rajoitetun takuun tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle. Tämä rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä. Takuu koskee valmistus- ja materiaalivikoja, ja se on voimassa 5 vuotta ostopäivästä. Asiakkaan on palautettava tuote yhdessä ostosittien kanssa ostopaikkaan. Akkulaturin avaaminen, huolimaton käsittely tai korjauttaminen muulla kuin CTEK Sweden AB:llä tai sen valtuuttamalla korjaajalla mitätöi tämän takuun. Yksi laturin pohjan ruuvirei'istä on sinetöity. Sinetin poistaminen tai vaurioittaminen mitätöi takuun. CTEK Sweden AB ei myönnä muita takuita kuin tämän rajoitetun takuun eikä ole vastuussa mistään muista kuin edellä mainituista kuluista. Toisin sanoen CTEK Sweden AB ei vastaa mistään välillisistä vahingoista.

Lisäksi mikään muu kuin tässä ilmaistu takuu ei velvoita CTEK Sweden AB:tä.

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CTEK Sweden AB vakuuttaa täten että CS ONE (1098) käytettävä radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BLUETOOTH®

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth® SIG, Inc. CTEK käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat niiden omistajien omaisuutta.

## TUKI

CTEK tarjoaa ammattimaista asiakastukea. Ota yhteyttä jollakin seuraavista tavoista:



support.ctek.com



support@ctek.com



+46 10 344 88 10



Läs alla instruktioner som beskrivs i denna användarmanual noggrant före användning.

Innehåll .....	291
Om CS ONE .....	292
Det här medföljer .....	292
Säkerhet .....	293
Säkerhet och återvinning .....	294
Driftsanvisningar: CS ONE .....	295
Driftsanvisningar: CTEK-Appen .....	297
Tillbehör: CS ONE .....	298
Felsökning och vanliga frågor och svar .....	299
Teknisk specifikation .....	302

## TACK FÖR ATT DU VÄLJER CTEK

CTEK grundades 1997 och sedan dess har vi utvecklat och tillverkat högkvalitativa batteriladdare med unik nyskapande teknik, för alla typer av blysrabatterier.

Varför? För ett batteri kan hålla 2–3 gånger längre om du underhåller och laddar det ordentligt. Detta gynnar miljön, sparar mycket pengar och gör fordonen mer pålitliga.

För att lära dig mer om oss och våra produkter, besök: [www.ctek.com](http://www.ctek.com)



## OM CS ONE

# REVOLUTIONERANDE ADAPTIV BATTERILADDARE MED UNDERHÅLLSLADDNING

Revolutionerande batteriladdare och intelligent underhållsladdare med APTO™ (adaptiv laddning) teknik. CS ONE är utan tvekan den mest innovativa batteriladdare som CTEK någonsin har utvecklat och levereras med avancerad APTO™-teknik som är så avancerad att den gör allt åt dig.

Detta är den enda batteriladdare som kan leverera en helt ny dimension av intelligens och enkelhet. Så banbrytande att den stöder polaritetsfri laddning. En laddare som du helt enkelt kopplar in i elnätet, ansluter till ett 12 V-batteri och kan lita på att den alltid ger optimal prestanda.

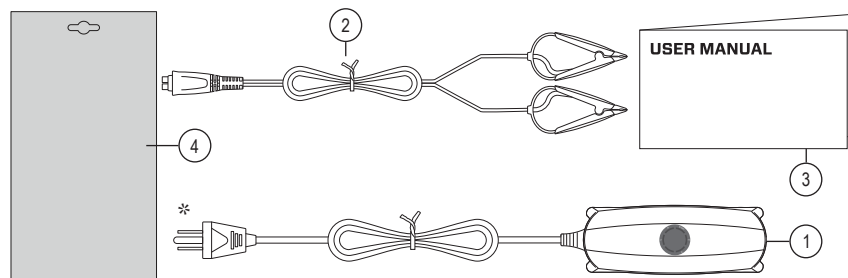
Visst kan man kalla det ren hjärnkraft?

## FUNKTIONER

- Helautomatisk APTO™-teknik (adaptiv laddning), för alla typer av 12 V blysyra (WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL) eller 12 V litium (LiFePO<sub>4</sub>) batteri.
- Banbrytande polaritetsfria klämmor som kan anslutas säkert till valfri laddningspunkt. Denna laddare går inte att ansluta på fel sätt.
- Lätt att använda, lätt att hantera – inga knappar att trycka på eller lägen att välja – utom när du vill det.
- Den tydliga, ljusa skärmen visar hur många timmar som återstår tills batteriet är laddat och redo att användas.
- Den är säker att lämna ansluten för underhållsladdning under längre perioder.
- Ny slitstark design som gör den enkel att hantera, med ett unikt monteringsystem på baksidan för snabb anslutning till CS-tillbehör.
- 5 års garanti.
- Ytterligare avancerade funktioner (RECOND, WAKE UP, SUPPLY & Advanced settings) tillgängliga via Bluetooth® anslutning och CTEK-appen:

- Alternativet **RECOND** används för att återställa och rekonditionera blysyrabatterier.
- Alternativet **WAKE UP** används för att återuppliva till synes döda litium- och blysyrabatterier.
- **SUPPLY** används för att stödja batteriet under servicearbetet och behålla kontaktkraften till fordonet under byte/borttagning av batteriet.
- **ADVANCED SETTINGS** används för att övervaka laddarspänning och ampere.

## DET HÄR MEDFÖLJER



NR	ARTIKEL	FÖRPACKNINGSMATERIAL SOM ANVÄNDS**	MATERIALKOD	MATERIALKATEGORI***
1	CS ONE	Genomskinlig film	PP5	Plast
2	Laddningsklämmor	Buntband	92	Komposit
3	Användarmanual	Papper	PAP22	Papper
4	Presentlåda	Kartong	PAP20	Papper

\* Elnätskontakter kan variera beroende på typen av vägguttag

\*\* Förpackningselement varierar beroende på modell

\*\*\* Kontrollera den avfallshantering din kommun tillhandahåller

## INSTRUKTIONSFILMER

Skanna QR-koden nedan med kameran på mobilen för att se instruktionsfilmerna om CS ONE.



[CTEK.COM/MEDIA/CSONE](https://www.ctek.com/media/cstone)



## SÄKERHET OCH ÅTERVINNING

### ⚠ LÄS ALLA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

- ⚠ Laddaren är endast avsedd för laddning av batterier enligt den tekniska specifikationen. Använd inte laddaren till något annat.
- ⚠ Följ alltid batteritillverkarens rekommendationer till användarna och om säkerhet.
- ⚠ Försök aldrig ladda batterier som inte är återladdningsbara.
- ⚠ Ställ aldrig laddaren på batteriet och täck inte över laddaren under laddning.
- ⚠ Ladda aldrig ett fruset eller skadat batteri.
- ⚠ Använd aldrig en laddare med skadade kablar. Kontrollera att kablarna inte har skadats av heta ytor eller vassa kanter och att de inte har skadats på något annat sätt.
- ⚠ En skadad kabel måste bytas ut av en CTEK-representant mot en originaldel från CTEK.  
En löstagbar kabel kan bytas ut mot en originaldel från CTEK av användaren.
- ⚠ Förläng aldrig laddningskabeln till mer än 3,0 m. Använd bara originaldelar från CTEK.
- ⚠ Förlängs utkabeln kan det orsaka elektromagnetiska störningar.
- ⚠ Anslutningen till elnätet måste ske enligt de nationella bestämmelserna för elinstallationer.
- ⚠ Laddare med jordad nätkontakt får bara sättas i ett jordat vägguttag.
- ⚠ Blysyrbatterier kan ge ifrån sig explosiva gaser under laddning. Förhindra gnistor nära batteriet. Tillse god ventilation.
- ⚠ Laddare med en IP-klass som är lägre än IPX4 är avsedda för inomhusbruk. Se den tekniska specifikationen. Utsätt dem inte för regn eller snö.
- ⚠ Lämna inte batteriet utom uppsikt under en längre period när det laddas. Koppla borta laddaren manuellt om något fel inträffar.
- ⚠ Under drift måste ett minsta avstånd på 20 cm (8 tum) hållas mellan enheten och användaren eller personer i samma område
- ⚠ (IEC 7.12 ed.5) **Denna text är tillämplig utanför europeiska länder:** Denna apparat är inte avsedd för bruk av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk kapacitet, sinneskapacitet eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används av en person som ansvarar för personens säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten
- ⚠ (EN 7.12) **Denna text är tillämplig i europeiska länder:** Denna apparat får användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk kapacitet, sinneskapacitet eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de inneboende riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt

## BORTSKAFFANDE AV ENHETEN

### DIN SKYLDIGHET SOM SLUTANVÄNDARE



Produkter märkta med en överkorsad soptunna på hjul och en enda svart stapel under, innehåller delar som måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet (2012/19/EU). Apparaten får därför endast hämtas och återlämnas separat från osorterat kommunalt avfall, den får alltså inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. Apparaten kan till exempel lämnas till en kommunal insamlingsplats eller i förekommande fall till en distributör.

Detta gäller även alla komponenter, underenheter och förbrukningsmaterial i den gamla apparaten som ska bortskaffas.

Innan den gamla apparaten kan kasseras måste alla gamla batterier och ackumulatörer som inte är inneslutna i den gamla apparaten separeras från den gamla apparaten. Detsamma gäller lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras. Slut användaren är också ansvarig för att radera personuppgifter från den gamla apparaten.

### ANMÄRKNINGAR OM ÅTERVINNING



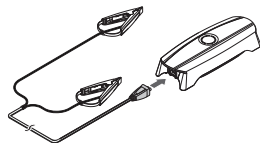
Hjälp till att återvinna allt material som är märkt med denna symbol. Släng inte sådant material, särskilt förpackningar, i hushållsavfallet utan i de medföljande återvinningsbehållare eller i lämpliga lokala insamlingsystem. Återvinn elektrisk och elektronisk utrustning för miljö- och hälsoskydd.



# DRIFTSANVISNINGAR: CS ONE

## 1

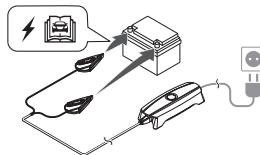
Anslut de medföljande batteriklämmorna till CS ONE-utgångsporten.



## 2

Anslut batteriklämmorna till 12 V-batteriet.

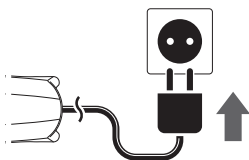
CS ONE har ett inbyggt polaritetsskydd för att förhindra att batteriet skadas. Batteriklämmorna kan installeras på ett säkert sätt på båda terminalerna.



**Obs!** Se fordons-/batteritillverkarens guide för anslutningspunkterna för terminalerna.

## 3

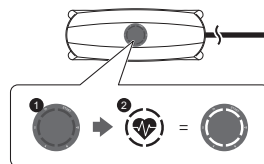
Anslut CS ONE till eluttaget.



## 4

APTO™ Technology analyserar nu tillståndet för det batteri som ska laddas.

LED-indikatorn växlar under denna process.



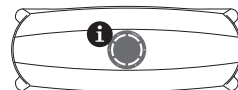
**Obs!** Om LED-indikatorerna "2" och ">8" lyser rött, se avsnittet Felsökning.

## 5

APTO™-tekniken känner automatiskt igen batteritypen och levererar sedan automatiskt ett anpassat laddningsprogram\*.

Laddningstiden visas på LED-indikatorn.

\* Laddningsprogram kan inkludera: ANALYZE (analysera), DESULPHATION (avsulfatering) (endast blysyra), WAKE UP (väck), BULK (bulk), ABSORPTION (absorption), CARE (vård)



Läs alla instruktioner som beskrivs i denna användarmanual noggrant före användning.

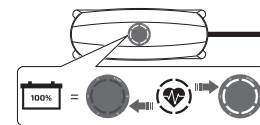
## 6

När batteriet är fulladdat går CS ONE automatiskt över till CARE-läge och bibehåller en säker laddning.

CARE-läget visas genom att alla lampor på LED-indikatorn pulserar.

I CARE-läget är det säkert att lämna batteriet på laddning för långtidsförvaring i eller utanför fordonet.

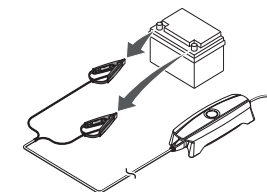
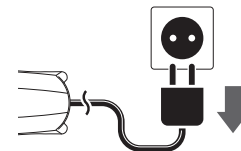
**Obs!** Kontrollera att CS ONE går in i CARE-läge efter 80 timmar. Annars kan batteriet vara defekt. CTEK rekommenderar att batteriet testas – det kan behöva bytas ut.



## 7

Koppla ur CS ONE när batteriet är klart för användning.

- Koppla ur CS ONE genom att dra ut det ur eluttaget
- Ta sedan bort CS ONE-batteriklämmorna
- Förvara CS ONE på lämplig plats





## DRIFTSANVISNINGAR: CTEK-appen

### 8

Installera CTEK-appen:

- Android – Gå till "Play Store" på den smarta mobila enheten → sök på "CTEK App" → "Installera"
- iOS – Gå till "App store" på den smarta mobila enheten → sök på "CTEK App" → "Hämta" → "Installera"

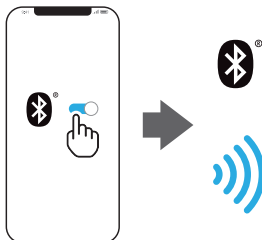


Andra operativsystem – Se manualen för den smarta mobila enheten för att korrekt välja App Store och installera CTEK-appen.

### 9

Upprätta Bluetooth®-anslutning:

- Android – Gå till "Inställningar" → "Anslutna enheter" → "Anslutningsinställningar" → "Bluetooth" → "Aktivera"
- iOS – Gå till "Inställningar" → "Bluetooth" → växla för att aktivera

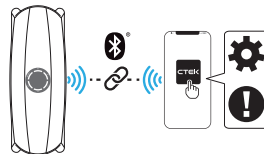


Andra operativsystem – Se manualen för den smarta mobila enheten för att upprätta Bluetooth®-anslutningen.

### 10

Öppna CTEK-appen:

- Följ instruktionerna när du uppmanas att registrera ett konto i CTEK-appen
- Följ instruktionerna när du uppmanas att koppla med CS ONE i CTEK-appen



**Obs!** CS ONE är redo för ihopkoppling i 2 minuter efter att ha slagits på. Detta kan indikeras genom att den blå lysdioden blinkar.

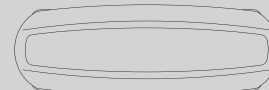


### + TILLBEHÖR

Flera olika CTEK-tillbehör kan användas med CS ONE som visas, besök [www.ctek.com](http://www.ctek.com) för mer information och kompatibilitetskrav.

#### CS ONE BUMPER

Art.nr 40-476



#### CS WALL MOUNT

Art.nr 40-375



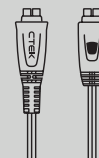
#### CTEK STORAGE CASE

Art.nr 40-517



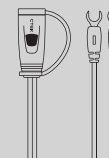
#### CS CONNECT ADAPTER CABLE

Art.nr 40-376



#### CS CONNECT U-TERMINAL









Art.nr 40-377  
Kräver CS CONNECT ADAPTER CABLE





# FELSÖKNING OCH VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR








För ytterligare vanliga frågor och svar, felsökning, kontaktinformation för support och mer information, besök [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

FRÅGA	SVAR	ÅTGÄRD
CS ONE visar två BLINKANDE röda lampor, vad betyder det?	 <p>Detta betyder att CS ONE inte fungerar som den ska.</p>	Koppla bort batteriet och eluttaget → vänta flera minuter → anslut igen och försök igen.  Om detta händer varje gång CS ONE används, kontakta återförsäljaren, CS ONE kan vara trasig och behöva bytas ut.
CS ONE visar två stadiga röda lampor, vad betyder det?	 <p>Detta betyder att det antingen finns en felaktig anslutning till batteriet eller att det batteri som laddas har ett fel.</p>	Om indikeringen visas omedelbart när du försöker ladda → kontrollera att anslutningen inte är kortsloten eller att batterispänningen inte är högre än 16 V.  Om indikeringen visas en tid efter att laddningen har börjat betyder det att laddningen har avbrutits eftersom det kan vara något fel på batteriet. Koppla bort alla eventuella förbrukare och försök igen. Om problemet kvarstår rekommenderar CTEK att batteriet testas – det kan behöva bytas ut.
De vita lamporna fortsätter att cirkulera på CS ONE efter att batteriet har anslutits, varför?	 <p>Det cirkulerande vita ljuset på CS ONE visar att laddaren söker/analyserar batteriet. Om denna process tar längre än 60 sekunder tyder det på dålig kontakt mellan batteriet och laddaren – eller att batteriet är för lågt (&lt; 1,5 V för blysyra och litium som har stängt av, underspänningsskydd).</p>	Kontrollera alla anslutningspunkter, inklusive anslutningarna till CS ONE. Om problemet kvarstår, starta "WAKE UP"-proceduren med hjälp av den kostnadsfria CTEK-appen för att starta laddningen.  Om problemet kvarstår rekommenderar CTEK att batteriet testas – det kan behöva bytas ut.
Vad betyder det när "START"-indikatorn blinkar?	 <p>Det betyder att batteriet inte har tillräckligt med ström för att starta fordonet.</p>	Fortsätt att ladda tills "START"-indikatorn lyser permanent.
CS ONE visar två BLINKANDE blå lampor, vad betyder det?	 <p>CS ONE är redo att kopplas ihop med en mobil enhet via Bluetooth®.</p>	Detta kan ses under de första 2 minuterna efter att den startats.
CS ONE visar två blå lampor med fast sken, vad betyder det?	 <p>Bluetooth®-anslutningen är verifierad</p>	CTEK-appen kan nu användas för att styra CS ONE.
Vad är räckvidden för Bluetooth® på CS ONE?	 <p>Räckvidden för Bluetooth® på CS ONE är cirka 10 meter.</p>	Ingen åtgärd krävs.
CS ONE visar två stadiga vita lampor, "< 8" and "2", vad betyder det?	 <p>Det betyder att CTEK-appen är i bruk och styr CS ONE.</p>	Ingen åtgärd krävs.





# FELSÖKNING OCH VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

FRÅGA	SVAR	ÅTGÄRD
Vad betyder det när alla LED-segment pulserar långsamt med en vit färg?	 Det betyder att batteriet är fulladdat och CS ONE har försatts i underhållsläget "CARE".	Batteriet kan nu användas.  I "CARE"-läget är det säkert att lämna batteriet på laddning för långtidsförvaring i eller utanför fordonet.
CTEK-appen hittar inte CS ONE, status visas som offline, varför?	 Anslutningen mellan CS ONE och den mobila enheten är felaktig.	Kontrollera att Bluetooth® är aktiv på den mobila enheten.  Kontrollera att den mobila enheten och CS ONE är inom mottagningsområdet för Bluetooth®.
Jag försöker använda "WAKE UP" på CS ONE via CTEK-appen, men batteriet startar inte, varför?	 Detta betyder att det antingen finns en felaktig anslutning till batteriet eller att det batteri som laddas har ett fel.	Koppla bort batteriet från fordonet eller från lasten → kör väckningsproceduren igen.  Om det fortfarande inte fungerar kan batteriet vara trasigt eller ha stängts (LiFePO4).  CTEK rekommenderar att batteriet testas – det kan behöva bytas ut.
Kan inte välja funktionen "WAKE UP" i appen, varför saknas den?	 "WAKE UP" är endast tillgängligt när CS ONE inte hittar batteriet.	Öppna appen och starta CS ONE – men kopplar inte laddaren till batteriet (eller till rekommenderade laddplatser) kommer den att dyka upp i appen direkt.
Hur fungerar funktionen "SUPPLY" i CTEK-appen?	 I "SUPPLY" fungerar CS ONE som ett nätaggregat, som tillför en konstant spänning på 13,6 volt och så mycket ström som krävs (max 8 ampere). Det finns också en gräns för utgångseffekten på 100 watt.	Ingen åtgärd krävs.
Jag har använt funktionen "SUPPLY" från CTEK-appen men den kommer inte att laddas igen, varför?	 Laddningsläget kommer att behöva ändras via CTEK-appen.	Efter att ha använt funktionen "SUPPLY" från CTEK-appen, välj åtgärden "RESET TO 'APTO'" för att få batteriet att ladda igen.
Hur fungerar funktionen "RECOND" i CTEK-appen?	 Funktionen "RECOND" bör endast användas på våta blysyrbatterier (ej litium LiFePO4, GEL eller AGM-batterier).  I "RECOND"-läget kommer CS ONE först att gå igenom alla laddningsstegen tills batteriet är fulladdat. Sedan höjs spänningen på ett kontrollerat sätt för att förhindra att syran skiktar sig och förlänga batteriets livslängd.  "RECOND" bör endast användas 1–2 gånger per år.	Ingen åtgärd krävs
Vilken typ av batterier kan CS ONE ladda?	CS ONE laddar alla typer av 12 V-batterier från 3 Ah upp till 180 Ah.	Se "TEKNISK SPECIFIKATION" för ytterligare information.
Fungerar CS ONE med andra CTEK-tillbehör?	Tillvalet CS CONNECT ADAPTER CABLE krävs för att CS ONE ska bli kompatibel med CTEK-tillbehören.	Se "TILLBEHÖR: CS ONE" för ytterligare information.
Måste jag registrera min laddare för att få 5 års garantitid?	Nej.	Om det uppstår några problem, kontakta din leverantör. Om leverantören inte kan hjälpa dig, kontakta CTEK direkt.



## TEKNISK SPECIFIKATION

MODELLNUMMER	1098
INGÅNGSSPÄNNING	220–240 VAC, 47–63 Hz, 1,2 A
UTGÅNG	12 V, 8,0 A
STARTSPÄNNING	1,5 V blysyrbatterier   1,5 V litiumbatterityper
RETURSTRÖMLÄCKAGE*	Motsvarar mindre än 1,5 Ah/månad
RIPPEL**	Mindre än 4 %
OMGIVNINGSTEMPERATUR VID DRIFT	-30 °C till +50 °C (-22 °F till +122 °F)
BATTERIKEMI	Blysyra, litiumjon
BATTERITYPER	12 V blysyrbatterier: WET, MF, Ca/Ca, AGM, EFB, GEL   12 V litiumbatterier: LiFePO <sub>4</sub>
BATTERIKAPACITET	3–180 Ah
KAPSLINGSKLASS	IP65
TEMPERATURKOMPENSATION	Inbyggd kompensering av laddningsspänningen enligt omgivningstemperatur
NETTOVIKT (ENHET MED KABLAR)	0,675 kg (1,5 lbs)
MÅTT (L × B × H)	235 × 88 × 52 mm (9,25 × 3,4 × 2 tum)
NÄTKABLARNAS LÅNGD (INGÅNG)	1,4 m (55 tum)
MAX. RF UTEFFEKT (EIRP), BLUETOOTH® LÅG ENERGI	5.93 dBm
RF-EXPONERING (MAX. STYRKA ELEKTRISKT FÄLT)	8.18 V/m (limit: 61 V/m)
GARANTI	5 år

\*) Returströmläckage är den ström som laddar ur batteriet om laddaren inte är ansluten till eluttaget. CTEK-laddare har ett väldigt lågt returströmläckage.

\*\*) Kvaliteten på laddspänningen och laddströmmen är mycket viktig. En hög rippelström värmer upp batteriet, vilket har en åldrande effekt på den positiva elektroden. Höga rippelspänningar kan dessutom skada annan utrustning som är ansluten till batteriet. Batteriladdarna från CTEK ger en mycket ren spänning och ström med lågt rippel.

## BEGRÄNSAD GARANTI

CTEK Sweden AB utfärdar den här begränsade garantin till produktens ursprungliga köpare. Garantin kan ej överlåtas. Garantin gäller för tillverkningsfel och materialfel i 5 år från inköpsdatumet. Kunden måste returnera en felaktig produkt tillsammans med ett kvitto till inköpsstället. Den här garantin är förverkad om batteriladdaren har öppnats, hanterats vårdslöst eller reparerats av någon annan än CTEK Sweden AB eller dess auktoriserade representanter. Ett av skruvhålen i botten av laddaren är förseglat. Om du tar bort eller skadar förseglingen upphör garantin att gälla. CTEK Sweden AB lämnar inga andra garantier än denna begränsade garanti och ansvarar inte för andra kostnader än de ovan nämnda, det vill säga inga kostnader för följskador.

CTEK Sweden AB har inte heller några skyldigheter enligt några andra garantier än denna garanti.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras CTEK Sweden AB att radioutrustningstypen, CS ONE (1098) är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

<https://www.ctek.com/uk/quality/doc>

## BLUETOOTH®

Ordmärket Bluetooth® och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth® SIG, Inc. All användning av sådana märken av CTEK sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

## SUPPORT

CTEK erbjuder professionell kundsupport. Ta kontakt med något av följande:



support.ctek.com



support@ctek.com



+46 10 344 88 10

# CTEK

[WWW.CTEK.COM](http://WWW.CTEK.COM)



50023497C